



## Sayın Bayanlar, Baylar;

Havadaki yüksek miktarda ince toz ve azot dioksit insan sağlığını tehdit etmektedir. Kuzey Ren Vestfalya'nın birçok kentinde AB'nin belirlemiş olduğu sınır değerler aşılmaktadır. Araç trafiğinin bunda belirleyici bir payı vardır. Bu maddelerin salınımını önemli miktarda düşürmeliyiz.

Hava kalitesini iyileştirmek amacıyla eyaletimiz havayı temiz tutmak üzere zararlı madde salınımını azaltmaya yönelik çok çeşitli tedbirleri barındıran planlar hazırlamaktadır. Çevre Bölgeleri'nin (Umweltzone) oluşturulması bu tedbirler arasındadır. Çevre Bölgeleri özellikle yüksek emisyonla neden olan araçların giremeyecekleri bölgelerdir. Bu yönde kısıtlamalar getirmek suretiyle Çevre Bölgeleri'nde havadaki kirliliğin öncelikle ve hızla azaltılabilmesi beklenmektedir. Bu kısıtlamalar ayrıca genel olarak bizleri araçlarımızı modernleştirmeye ve daha çevre dostu yapmaya teşvik edecektir.

Hareket serbestinizi kısıtlamak değil, araç trafiğini çevre ve insan sağlığına daha uyumlu hale getirmek istiyoruz.

Eckhard Uhlenberg  
Kuzey Ren Vestfalya Eyaleti  
Çevre ve Doğayı Koruma, Tarım ve Tüketicileri Koruma Bakanı

## Kentlerimizde Daha Temiz Hava

Kuzey Ren Vestfalza'daki  
Çevre Bölgeleri (Umweltzone)  
Hakkında Bilgiler

## Kuzey Ren Vestfalya'da hava kalitesi politikası

Eyaletimizin birçok kentinde araç trafiğinin yarattığı hava kirliliği çevre ve insan sağlığı açısından ciddiye alınması gereken bir sorundur. İnce toz ve azot oksidinin neden olduğu hava kirliliğinin Avrupa Birliği tarafından belirlenmiş bulunan sınır değerleri aştığı yerlerde Kuzey Ren Vestfalya eyaleti olarak havayı temiz tutmak üzere planlar hazırlamamız gerekmektedir. Halihazırda Kuzey Ren Vestfalya'daki 23 kent ve belediye için bu türden planlar hazırlanmış bulunmakta ya da hazırlanma aşamasındadır. Planların çoğunda, motorlu karayolu ulaşımının neden olduğu kirliliği azaltmak amacıyla ulaşımına ilişkin tedbirler ön planda tutulmaktadır. Emisyon miktarının özellikle yüksek olduğu taşıtlara trafik yasağının getirildiği Çevre Bölgeleri'nin oluşturulması bu türden tedbirler arasındadır.

## Çevre Bölgesi (Umweltzone) nedir?

### Trafiğe çıkma yasakları ne zamanlar geçerlidir?

Çevre Bölgeleri, havadaki zararlı maddelerin neden olduğu yüksek kirlilik nedeniyle yalnızca belli bazı atık gaz standartlarına uygun araçların girebileceği bölgelerdir. Çevre Bölgeleri'ne içerikleri belirli kırmızı, sarı ve yeşil renkli zararlı madde etiketi bulunan araçlar girebilecektir. Etiketsiz araçlar dışarıda kalacaktır. Çevre Bölgesi'ne ilişkin düzenlemeler binek otolarının yanı sıra hafif (örneğin transporter) ve ağır ticari taşıtlar (kamyonlar ve otobüsler) için geçerlidir. Bu kurallar motosikletler ve belli bazı özel taşıtlar için geçerli değildir.

## Çevre Bölgeleri'ni nasıl fark edeceksiniz?

Çevre Bölgeleri, üzerinde "Umweltzone" (Çevre Bölgesi) yazan trafik levhalarıyla gösterilecektir.

## Etiketli araçlar için serbest giriş

Bir Çevre Bölgesi'ne hangi taşıtların girebileceğini kolaylıkla anlayabilmeniz için federal hükümet tarafından bütün ülkede uygulanmak üzere tek tip renkli işaretleme sistemi geliştirilmiştir. Binek otoları ve ticari araçlar atık gaz değerlerine göre dört ayrı zararlı madde grubuna ayrılmaktadır. Zararlı madde grupları Avrupa Atık Gaz Standardı'na (Euro-Norm) göre belirlenmektedir. Etiketlerin renkleri taşıtların ait oldukları zararlı madde grubunu göstermektedir. Özünde geçerli olanlar:

**Etiketsiz** taşıtlar, yüksek azot oksidi ve yüksek partikül emisyonuna sahip, katalizatörü düzenlenmemiş benzinli taşıtlar ile Euro 1 dizel taşıtlardır (Zararlı Madde Grubu 1).

**Kırmızı** etiket, Euro 2 dizel taşıtlar ile sonradan dönüştürülmüş Euro 1 dizel taşıtlar için ön görülmüştür (Zararlı Madde Grubu 2).

**Sarı** etiket, Euro 3 dizel taşıtlar ile sonradan partikül filtresi takılmış Euro 2 dizel taşıtlara verilir (Zararlı Madde Grubu 3).

**Yeşil** etiket ise, en azından atık gaz standardı Euro 4'ün koşullarına uyan ya da Euro 3 standardına uygun olan ve yüksek performanslı partikül filtresi takılı bulunan dizel taşıtlara ve benzinli ve katalizatörü düzenlenmiş bütün taşıtlara (istisna: az sayıda yaşlanmış taşıtlar) verilir (Zararlı Madde Grubu 4).

Çevre Bölgesi (Umweltzone) levhasının altına konacak ilave bir levha üzerinde Çevre Bölgesi'ne serbestçe giriş yapabilecek olan taşıtlara ait etiketler gösterilecektir.




## Çevre Bölgeleri Kuzey Ren Vestfalya'da ne zaman yürürlüğe girecek?

Kuzey Ren Vestfalya'nın ilk Çevre Bölgesi 1 Ocak 2008 tarihinden bu yana Köln'de bulunmaktadır. 2008 yılı içerisinde yeni Çevre Bölgeleri'nin (Ruhr bölgesinde ve başka kentlerde) açılması düşünülmektedir.



## Benim taşıtım hangi sınıftan?

Taşıtınızın hangi zararlı madde grubuna girdiği taşıtın ruhsatında belirtilen emisyon kod numarasından anlaşılmaktadır. Buradaki numaraların 2 ila 4 numaralı zararlı madde gruplarından hangisine girdiğini aşağıdaki tabloda bulabilirsiniz. Daha fazla bilgi için trafik tescil ve denetleme dairelerine (Straßenverkehrsamt) başvurabilirsiniz.

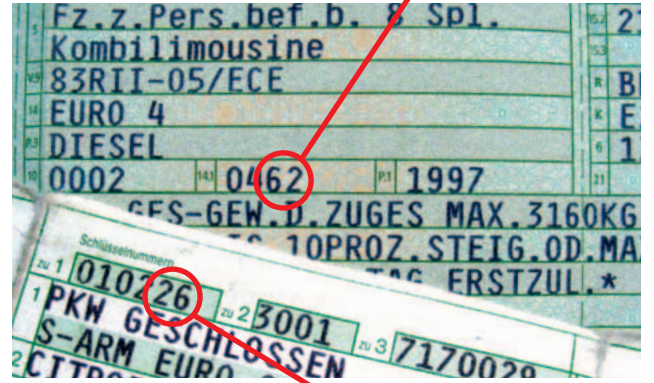
Zararlı Madde Grubu Etiketi	Gruplara ait emisyon kod numaraları			
	Binek araçlar için		Ticari araçlar için	
 Zararlı Madde Grubu 2 Kırmızı etiket	Benzin, gaz, etanol	Dizel, biyo-dizel	Benzin, gaz, etanol	Dizel, biyo-dizel
	–	25'den 29'a, 35, 41, 71	–	20'den 22'ye, 33, 43, 53, 60, 61
 Zararlı Madde Grubu 3 Sarı etiket	–	30, 31, 36, 37, 42, 44'den 52'ye, 72	–	34, 44, 54, 70, 71
 Zararlı Madde Grubu 4 Yeşil Etiket	01, 02, 14, 16, 18'den 70'e, 71'den 75'e, 77	32, 33, 38, 39, 43, 53'den 70'e, 73'den 75'e, PM5	30'dan 55'e 60, 61, 70, 71, 80, 81, 83, 84, 90, 91	35, 45, 55, 80, 81, 83, 84, 90, 91

## Gazlı taşıtlar

Emisyon kod numarası bulunmayan taşıtlar 1. zararlı madde grubuna girerler ve bu nedenle bu taşıtlara etiket verilmez.

## Emisyon Kod Numarası

01.10.2005 tarihinden itibaren ruhsatlar



01.10.2005 öncesinde ruhsatlar

## Aracma etiket verilmiyor. Ne yapmalıyım?

Birçok araca, etiket alınabilmesi için sonradan katalizator (benzinli taşıtlar) ya da bir partikül filtresi (dizel taşıtlar) takılabilmektedir.

Dizel araçlara partikül filtresi taktırılabilmesi için vergi kolaylığı getirilmiştir. Halihazırda 330 Euro katkı payı sağlanmaktadır. Dikkat! Etiket alabilmek için taşıtınıza sonradan taktırdığınız parçaları lütfen Trafik Ruhsat Dairesi'ne (Zulassungsstelle) başvurarak ruhsatınıza işletiniz.





**Etiketler yalnızca Kuzey Ren Vestfalya'da değil, Almanya'nın her yerinde geçerlidir.**

### **Etiketler nereden alınır?**

Etiketinizi Trafik Ruhsat Daireleri'nden (Kfz-Zulassungsstelle) alabilirsiniz. Ayrıca Teknik Denetim Daireleri (Technische Prüfstelle) ve resmi onaylı denetim kurumları ve atık gaz incelemeleri yapmaya yetkili otomobil tamirhanelerinde (Kuzey Ren Vestfalya'da sayıları 30.000'in üzerindedir) etiket bulunmaktadır. Etiketlerin fiyatı yaklaşık olarak 5 €'dur.

### **Arabama etiket takmak zorunda mıyım?**

Kuzey Ren Vestfalya'da (ya da başka herhangi bir eyalette) bir Çevre Bölgesi'ne girmek istediğinizde o Çevre Bölgesi için uygun bir etikete de sahip olmalısınız. Mevzuata aykırı olarak Çevre Bölgesi'ne etiketsiz giren taşıtlara 40 € ceza kesilmekte ve merkezi Flensburg'da bulunan Merkezi Trafik Sicili'ne bir puan işlenmektedir.

### **İstisnai ya da geçici düzenlemeler var mı?**

Çevre Bölgeleri'nde ikamet edenlere ve esnaflara süreli istisnalar tanınabilmektedir. Bu konuda trafik tescil ve denetleme dairelerinden bilgi alabilirsiniz.

### **Partikül filtreleri için sağlanan maddi destekler hakkında nerelerden bilgi alabileceksiniz?**

Örneğin İnternette [www.fm.nrw.de](http://www.fm.nrw.de) adresinde Infos für Steuerzahler (Vergi Mükellefleri için Bilgiler) altında "Steuerförderung für Diesel-Pkw mit Rußfilter" (İs Filtresi Bulunan Dizel Binek Otoları için Vergi Desteği) başlığı altında bulabilirsiniz. Ticari amaçlarla kullanmak üzere zararlı madde miktarı düşük hafif ve ağır ticari araç satın almak isteyenlere düşük faizli kredi verilmektedir. Bu konuda [www.kfw.de](http://www.kfw.de) adresine bakabilirsiniz.

### **Genel olarak daha fazla nasıl bilgi edinebilirsiniz?**

Kuzey Ren Vestfalya Eyaleti Çevre Bakanlığı, [www.umweltzonen.nrw.de](http://www.umweltzonen.nrw.de) adresinde havayı temiz tutma planları, çevre bölgeleri, etiketler, çevre ve sağlık vs. gibi konularda genel ve ayrıntılı bilgiler vermektedir. Çevre bölgeleri hakkında bilgi almak için mahalli eyalet hükümetleri (Bezirksregierung) ve trafik tescil ve denetleme dairelerine (Straßenverkehrsamt) başvurabileceğiniz gibi esnaf odalarına ve sanayi ve ticaret odalarına da başvurabilirsiniz.

### **Künye:**

Yayıncı:  
Kuzey Ren Vestfalya Eyaleti Çevre ve Doğayı Koruma,  
Tarım ve Tüketicileri Koruma Bakanlığı  
40190 Düsseldorf, Halkla İlişkiler Daire Başkanlığı

Konusal Yazı İşleri:  
"Hava Temiz Tutma (Luftreinhaltung) V-3" Daire Başkanlığı

Mizanpaj:  
Projekt-PR Gesellschaft für Öffentlichkeitsarbeit mbh,  
[www.projekt-pr.de](http://www.projekt-pr.de)

Fotoğraflar:  
Photoalto, Caro/Sorge, Stefan Kiefer, Uwe Schmid-Fotografie,  
Rainer Raffalski, Jahreszeiten Verlag/Julia

Baskı:  
dp Moser

Durum:  
Ocak 2008